

GEN 3.4 Communication services**GEN 3.4 Служби за врска****3.4.1 Responsible service****3.4.1 Одговорна служба****3.4.1.1 AFTN/CIDIN, AMHS****3.4.1.1**

Responsible service for Aeronautical Fixed Telecommunication Service - AFTN is the Technical Department of M-NAV.

Postal address:

M-NAV
Technical Department
P.O. Box 9
1043 Petrovec
Republic of Macedonia

Phone: ++ 389 2 314 82 20

Fax: ++ 389 2 311 20 26

AFTN: LWSKYKYT

For technical issues:

Phone: ++ 389 3148 223

For operational issues contact NOTAM office. Ref GEN 3.1-3 para 3.1.3.4.

3.4.1.2 Radio Navigation Services, Aeronautical Mobile Services**3.4.1.2**

Responsible service for Radio Navigation Services and Aeronautical Mobile Services is the Air Traffic Service of Republic of Macedonia.

Postal address:

M-NAV
Technical Department
P.O. Box 9
1043 Petrovec
Republic of Macedonia

Phone: ++ 389 2 314 82 20

Fax: ++ 389 2 311 20 26

AFTN: LWSKYKYT

3.4.2 Area of responsibility**3.4.2 Област на одговорност**

M-NAV is responsible for the installation, operation, and maintenance of the AFTN, radio-communication and navigation facilities, for the application of the regulations concerning operational communications in mobile and fixed services, and in radio navigation within the territory of the Republic of Macedonia.

Fixed communication links to Macedonia are maintained via Sofia and Athens communication links. Alternative communication is available by SITA and PSN.

ENGLISH

MACEDONIAN

3.4.3 Types of service**3.4.3.1 Radio navigation service**

The following types of radio aids to navigation are available:

- a. Locator Beacon (L)
- b. MF Non-directional Radio Beacon (NDB)
- c. VHF Direction-Finding Station (VDF)
- d. Instrument Landing System (ILS)
- e. VHF Omni-directional Radio range (VOR)
- f. Distance Measuring Equipment (DME)
- g. VHF Marker Radio Beacon (MKR)
- h. Secondary Surveillance Radar (SSR)

All radio navigation aids from para 3.4.3.1 are listed in GEN 2.5.1 . The coordinates of radio direction-finding stations refer to the locations of receiving stations but the coordinates of other stations refer to the locations of transmitting antennas.

3.4.3.2 Aeronautical mobile service

1. The aeronautical stations maintain a continuous watch on their stated frequencies during published operational hours of service.
2. An aircraft shall maintain the appropriate RTF contact with the designated ATS unit specified for the airspace classification in which the operation is being conducted.

3.4.3.3 Language

The radiotelephony communication between all aircraft and ATS shall be:

- a. for all flights within airspace classified from A to C (included) - English.
- b. for all flights within airspace classified D to G - English or Macedonian.

3.4.3.4 Messages of aircraft operating agencies and other services.

The messages of aircraft operating agencies and other services will be acceptable for transmission via AFTN provided that there has been prior agreement between these agencies and the telecommunication service.

1. Flight safety messages should be addressed to all ATC services responsible for air traffic, and upon request may be addressed to aircraft operating agencies.
2. The representatives of the aircraft operating agencies may use only one address of the airport of intended departure or arrival in the address line.
3. The aircraft operating agency may use mostly two addresses.

3.4.3 Видови на услуги**3.4.3.1****3.4.3.2****3.4.3.3****3.4.3.4**

ENGLISH

MACEDONIAN

4. Delay messages, cancellation messages and change messages contain the addresses of all airports receiving flight plans.

3.4.4 Requirements and conditions

3.4.4.1 Radio communication procedures.

1. In the aeronautical mobile service the radio communication is performed by means of radiotelephony with the designated ATS unit.
2. Aeronautical Mobile Service is a radio communication mobile service between aeronautical (land) stations and aircraft stations, or between aircraft stations in which survival craft stations may participate.

The following messages are authorized to be used in the aeronautical mobile service:

1. distress messages
 2. urgently messages
 3. messages relating to direction-finding
 4. flight safety messages
 5. meteorological messages
 6. flight regularity messages
1. **Distress messages** are those which refer to an aircraft and passengers threatened by serious and imminent danger requiring immediate assistance.
 2. **Urgently messages** are those concerning the safety of a vessel, an aircraft, or any other vehicle or person.
 3. **Messages relating to direction-finding** are messages for the transmission of direction-finding values in case a pilot has lost his orientation, or to render other navigational assistance.
 4. **Flight safety messages** are:
 - a. air traffic control messages
 - b. position reports from pilots
 - c. messages from pilots to aircraft operating agencies and vice versa, which are of immediate concern to an aircraft in flight.
 5. **Meteorological messages** are messages which are exchanged between pilots and aeronautical stations concerning meteorological data, ie En route and aerodrome weather forecasts.
 6. **Flight regulatory messages** are:
 - a. messages concerning changes in aircraft operation schedules;
 - b. messages concerning the servicing of aircraft;

3.4.4 psĚÚÂšĚÛĬ Ę ŰÒĬÓ,Ě

3.4.4.1

ENGLISH

MACEDONIAN

- c. instructions to aircraft operating agencies concerning change in requirements for passengers and crew caused by unavoidable deviations from normal operation schedules;
- d. messages concerning non-routine landings performed by an aircraft;
- e. messages concerning aircraft parts urgently required;
- f. messages concerning the operation or maintenance of facilities essential for the safety and regularity of aircraft operations.

Note: For the messages listed under para. 3.4.3.4 the sequence indicated is decisive for the priority.

3.4.4.2 Procedures in radiotelephony communications

1. In the aeronautical mobile service, standard phraseology is in use for radiotelephony communication. The manner of speaking is in a normal conversational tone, at an even volume and rate of speech.
2. In radiotelephony communication the use of abbreviations is not permitted. This does not apply to abbreviations which are generally understood in air traffic such as ATC, FIR, IFR, VMC, VOR as well as the Q-groups QNH, QFE, QDR, QTE, QDM etc.